

BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZAT POLGÁRMESTERE
SÜRGÖSSÉGI
ELŐTERJESZTÉSE

a Köznevelési, Művelődési és Ifjúsági Bizottság 2010. december 7-ei ülésére
és a Képviselő-testület 2010. december -ei ülésére

Ügyiratszám: V/380-2/2010

Tárgy: Kiadvány támogatási összeg elszámolási határidejének ismételt meghosszabbítása

Sürgősség indoklása: A 2010. november 30-án hivatalunkba érkezett kérelemben foglaltak azonnali döntést igényelnek

Az előterjesztés tárgyalása a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 12. § (3) bekezdése és Budaörs Város Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI. 12.) ÖKT sz. rendelete (továbbiakban: SZMSZ) 58. § és 18. § (1) bekezdése alapján nyílt ülésen történik.

Tisztelt Bizottság!

Tisztelt Képviselő-testület!

Ritter Imre a Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: BNNÖ) elnöke a mellékelt kérelmet jutatta el Hivatalunkba.

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 268/2009.(IX.23.) ÖKT sz. határozata alapján a BNNÖ 600.000 Ft támogatásban részesült a helyi kiadványok pályázat keretén belül a „Régi budaörsi családok III.” c. könyv megjelentetéséhez. Támogatott kérésére a támogatási szerződésben rögzített elszámolási határidő a 86/2010. (III.25.) ÖKT. sz. határozat alapján meghosszabbításra került. A módosított támogatási szerződésben rögzített új elszámolási határidő 2010. december 31-e, melyet jelen kérelmükben ismételten kérnek meghosszabbítani 2011. október 30-ig.

Az elszámolási határidő ismételt meghosszabbítását a BNNÖ azzal indokolja, hogy a németországi interjúalanyokkal nehézkes az egyeztetés és a fordítások nagyobb időt igényelnek.

Kérjük a Tisztelt Bizottság és Tisztelt Képviselő-testület döntését a BNNÖ Régi budaörsi családok III. c. kiadvány elszámolási határidő meghosszabbításával kapcsolatban.

Mellékletek: Kérelmek 2 db (2010. februári és 2010. novemberi)

Határozati javaslat Köznevelési és Művelődési Bizottság részére:

1., Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testületének Köznevelési és Művelődési Bizottsága javasolja Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének, hogy a BNNÖ kérelmét méltányolja és a támogatási szerződésben rögzített 600.000 Ft-ra vonatkozó elszámolási határidőt a Régi budaörsi családok III. c. kiadványra vonatkozólag 2011. október 30-ig meghosszabbítsa.

A határozathozatal az SZMSZ 60. § és 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik. A határozathozatal az SZMSZ. 60. § és 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határozati javaslat Képviselő-testület részére:

1., Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testülete a Köznevelési és Művelődési Bizottság javaslata alapján a BNNÖ kérelmét jóváhagyja és a támogatási szerződésben rögzített 600.000 Ft-ra vonatkozó elszámolási határidőt a Régi budaörsi családok III. c. kiadványra vonatkozólag 2011. október 30-ig meghosszabbítja.

2., Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert a támogatási szerződés módosítására.

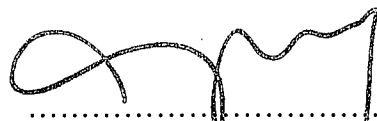
A határozathozatal az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel és SZMSZ 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással történik.

Határidő: 2010. december 31. (támogatási szerződés módosítása)

Felelős: polgármester

A végrehajtást végzi: Polgármesteri Kabinet (tájékoztatás, támogatási szerződés módosítás)
Pénzügyi Iroda

Budaörs, 2010. december


.....
Wittinghoff Tamás
polgármester

Az előterjesztést készítette:

Polgármesteri Kabinet

Géczy-Gaál Szilvia kulturális ügyintéző

Látta:

Vágó Csaba kabinetvezető

Látta:

Pénzügyi Iroda:

Törvényességi felügyelet:

Jegyzői Iroda:

dr. Bocsi István jegyző:

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Selbstverwaltung Budersch

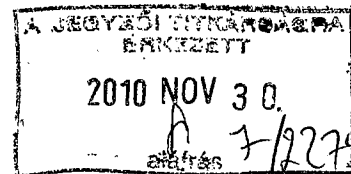
Imre

Budaörs Város Önkormányzat Jegyzője

H-2040 Budaörs
Szabadság út 134.

Ikt.sz.: 02/29/11/2010

Budaörs, 2010.11.29.



T. Dr. Bocsi István Jegyző részére

Tárgy: Régi budaörsi családok III. című kiadvány támogatási összeg elszámolási határidejének módosítására vonatkozó kérelem

Budaörs Város Önkormányzata és Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata között a Régi budaörsi családok III. című, Steinhauser Klára szerkesztésében megvalósuló könyvre vonatkozó támogatási szerződés 2010. december 31-én lejár.

Tekintettel a németországi interjúalanyokkal történő nehézkes egyeztetésre, a beszélgetések felvételének, fordításának nagyobb időigényére, az ezzel kapcsolatos utazásokra, a BNNÖ kéri az elszámolási határidő 2011. 10.30-ra történő módosítását.

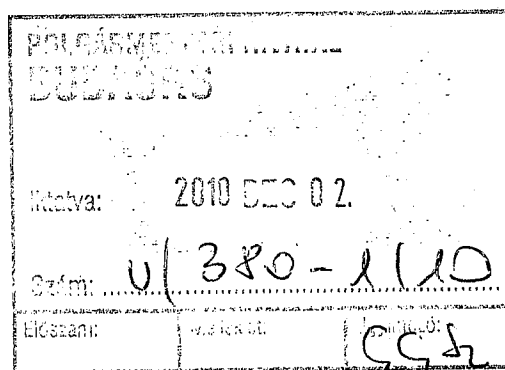
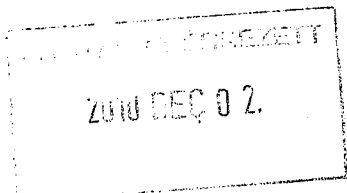
Tisztelettel kérjük Jegyző Urat, hogy az elszámolási határidő módosítására vonatkozóan az illetékes bizottságok valamint Képviselő-testülete részére az előterjesztést elkészíttetni szíveskedjék.

Intézkedését megköszönve, szívélyes üdvözetlettel:

Ritter Imre
BNNÖ elnök



20101202-0928-072715-1-00



Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat Deutsche Selbstverwaltung Wudersch

2040 Budaörs, Budapesti u. 45. Tel./Fax: 06-23-440-217

KIVONAT

**A Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2010. november 24-i
- 2010. évben sorrendben tizenegyedik – üléséről**

123/2010. (XI.24.) sz. BNNÖ Határozat

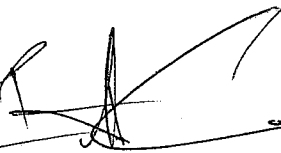
Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzata kéri Budaörs Város Képviselő-testületét, ill. Pénzügyi Bizottságát, hogy a Régi Budaörsi családok III. kötetének elszámolási határidejét 2010. december 31. helyett 2011. október 30-ra módosítsa.

Felelős: Ritter Imre BNNÖ elnök

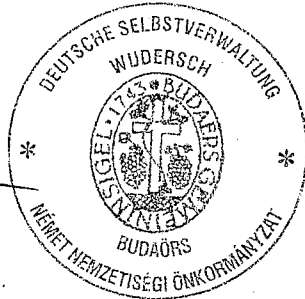
Határidő: 2010. november 30.

4 igen szavazattal egyhangúan elfogadva.

Budaörs, 2010.11.29.



Ritter Imre
BNNÖ elnök



GF
elbny 0160-1210

St. 2010.02.18. Jk

Budaörs Német Nemzetiségi Önkormányzat
Deutsche Selbstverwaltung Budersch

2040 Budaörs Budapesti u. 47/1. Tel/fax: 06-23-440-217
www.bnno.hu e-mail: info@bnno.hu

Budaörs Város Önkormányzata
H-2040 Budaörs
Szabadság út 134.

Budaörs, 2010.02.18.

T. Géczy Gaál Szilvia kulturális ügyintéző részére

IKTATÁSRA ÉRKEZETT

2010 FEBR 19

Tárgy: Előterjesztés „Támogatási szerződés” meghosszabbítására

A BVÖ Képviselő-testülete a KMB javaslatára a 268/2009. (IX.23.) ÖKT sz. Határozata egy kiadványra összesen 600.000.- Ft támogatást nyújtott a Budaörsi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére.

A „Támogatási szerződés” 2009. október 22-én került megkötésre.

Tisztelettel kérjük a BVÖ Köznevelési és Művelődési Bizottságát valamint a BVÖ Képviselő-testületét, hogy a „Támogatási szerződés” 4. pontja szerinti elszámolási határidőt 2010. február 28-ról 2010. december 31-re módosítsa a „Támogatási szerződés” 5. pontja alapján.

Kérésünk indoklása a következő:

A „Régi budaörsi családok III/Alte Budaörser Familien III.” c. kötet


A németországi családokkal történt többszöri egyeztetés és lektorálás, valamint a németre fordítási munka a tervezettnél több időt igényel.

Tisztelettel kérjük a BVÖ Képviselő-testületét, valamint Köznevelési és Művelődési Bizottságát, hogy a felsorolt különösen méltányolandó esetekben az elszámolási határidő meghosszabbítását engedélyezni szíveskedjenek.

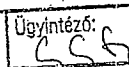
A méltányos döntést előre is megköszönjük.

Tisztelettel kérem, hogy kérelmünket a BVÖ KMB, valamint a BVÖ Képviselő-testülete következő üléseire előterjeszteni szíveskedjék.

Tisztelettel:


Boros György
elnök
BNNÖ



POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS		
Iktatva:	2010 FEBR 19.	
Szám:	0160-3110	
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző: 



20100218-1343-009358-1-00